

Oznaka poročila: ARRS-RPROJ-ZP-2015/247



ZAKLJUČNO POROČILO RAZISKOVALNEGA PROJEKTA

A. PODATKI O RAZISKOVALNEM PROJEKTU

1. Osnovni podatki o raziskovalnem projektu

Šifra projekta	J6-4329	
Naslov projekta	Italijanska fašistična taborišča v spominih Slovencev in Slovenk	
Vodja projekta	1008	Oto Luthar
Tip projekta	J	Temeljni projekt
Obseg raziskovalnih ur	9630	
Cenovni razred	A	
Trajanje projekta	07.2011 - 06.2014	
Nosilna raziskovalna organizacija	618	Znanstvenoraziskovalni center Slovenske akademije znanosti in umetnosti
Raziskovalne organizacije - soizvajalke	581	Univerza v Ljubljani, Filozofska fakulteta
Raziskovalno področje po šifrantu ARRS	6 6.01	HUMANISTIKA Zgodovinopisje
Družbeno-ekonomski cilj	13.06	Humanistične vede - RiR financiran iz drugih virov (ne iz SUF)
Raziskovalno področje po šifrantu FOS	6 6.01	Humanistične vede Zgodovina in arheologija

B. REZULTATI IN DOSEŽKI RAZISKOVALNEGA PROJEKTA

2. Povzetek raziskovalnega projekta¹

SLO

Projekt se bo ukvarjal s spominom na taboriščno izkušnjo Slovencev in Slovenk, ki je bila posledica italijanske zasedbe ozemlja naseljenega s slovenskih prebivalstvom v prvi polovici 20. stoletja. Ideja za projekt izhaja iz prepričanja, da je v aktualnih evropskih diskusijah o totalitarizmih 20. stoletja (strokovnih in vsakdanjih) italijanskemu fašizmu in zlasti poglavju deportacije v italijanska fašistična taborišča

namenjene premalo pozornosti. Namen projekta je z zbiranjem ustnih in drugih avtobiografskih ter arhivskih virov osvetliti temo, ki je skorajda neraziskana v slovenskem zgodovinoписju in ki šele v zadnjih letih stopa v ospredje italijanskega zgodovinoписja, slabo poznana pa ostaja tudi v mednarodnem okviru. Z zbiranjem življenjskih zgodb taboriščnikov in taboriščnic, ki so bili internirani v italijanska taborišča, danes pa dosegajo že visoko starost, bomo preprečili, da bi povsem izginila sled za izkušnjami in travmami, ki so zaznamovale pomemben del življenja slovenskega civilnega prebivalstva v času druge svetovne vojne. Hkrati si bomo prizadevali zbrati in pridobiti dokumentarno gradivo razpršeno po slovenskih in italijanskih arhivih, ki priča o nastanku, delovanju in ideologiji italijanskega taboriščnega sistema, v katerega je bilo poleg slovenskega vključeno tudi hrvaško prebivalstvo. Raziskava omenjene teme bo dala izviren slovenski doprinos študijam o drugi svetovni vojni v Evropi, opozorila bo na dinamike spomina in pozabe v povojni družbi, tako v kontekstu socialistične jugoslovanske države kot italijanske zahodne demokracije.

ANG

The project will deal with the memory of the camp experience of Slovenian men and women as a consequence of the Italian occupation of the Slovenian-inhabited territory in the first half of the 20th century. The idea for the project stems from the belief that Italian Fascism and especially the chapter on deportations in Fascist Italian camps are given too little attention in current (professional and everyday) European discussions on totalitarian regimes of the 20th century. The aim of the project is to collect oral and other autobiographic and archival sources shed light on the subject that is still largely unexplored by Slovenian historiography and has only recently begun to receive attention of Italian historiographers, and also remains obscure to many international scholars. By collecting the life stories of male and female internees of Italian camps who are presently reaching a very old age, we will save from oblivion the experiences and traumas that during World War II marked the lives of a significant part of Slovenian civilian population. At the same time we will endeavour to collect and obtain documentary materials scattered throughout Slovenian and Italian archives that testify to the beginning, functioning and ideology of the Italian camp system, which, in addition to the Slovenes, was also directed against the Croatian population. The research on the aforementioned subject will yield an original Slovenian contribution to studies of World War II in Europe, as well draw attention to the dynamics of memory and amnesia in post-war society, both in the context of the Socialist Yugoslav state and Italian Western democratisation.

3. Poročilo o realizaciji predloženega programa dela na raziskovalnem projektu²

V zadnjih dveh letih trajanja projekta so sodelujoče raziskovalke in raziskovalci naredili še osem intervjujev in končevali s prepisom obstoječih. Zaradi izjemnega zanimanja za razstavo *Zadnji pričevalci* je ena od sodelavk razstavo spremljala še v nemški Neugamme, kjer so kolegice in kolegi iz tamkajšnjega Spominskega centra koncentracijskega taborišča Neugamme (KZ-Gedenkstaette Neugamme), organizirali tudi priložnostni simpozij.

Nadaljevali smo delo v italijanskih arhivih (tokrat predvsem v Archivio storico dello Stato Maggiore dell'Esercito) in zaključili pregled gradiva v Škofijskem arhivu v Ljubljani. Povsem nova pridobitev projekta je gradivo, ki smo ga dobili iz judovskega muzeja v Beogradu (Jevrejski muzej, Beograd), gradivo, ki priča o stikih med judovskimi in slovenskimi interniranci v taborišču na Rabu.

Del tega gradiva je vodja projekta decembra predstavil na mednarodni konferenci "Jewish Soldiers in World War II" v Tel Avivu (Tel Aviv University). Ob predstavitvi stikov med Slovenkami in Slovenci, ki so bili v taborišču od njegovega začetka in judovskimi taboriščniki, ki so na Rab prispeli šele poleti 1943 ter opisu osvoboditve rabskega taborišča, je sodelujočim referentom iz Izraela, Francije, Ruske federacije, Ukrajine, Belorusije, Velike Britanije, Nemčije, Kanade in ZDA predstavil tudi usodo tridesetih judovskih bolničark, ki so po ustanovitvi rabske brigade odšle s slovenskimi partizani v Slovenijo.

Konec poletja in začetek jeseni smo v okviru projekta začeli snemati dokumentarni film o enem

od taboriščnikov rabskega taborišča, kasnejšemu partizanu in domobrancu. Film nastaja v sodelovanju z produkcijsko hišo Anakiev (Anakiev Production) in RTV Slovenija.

Koledarsko leto smo zaključili z oblikovanjem dokončnega koncepta za skupno monografijo štirih avtoric in avtorjev, ki bo izšla predvidoma konec leta 2015. Knjiga s šestimi poglavji in delovnim naslovom *Slovenski interniranke in interniranci v italijanskih taboriščih 1941 – 1943* bo izšla pri Založbi ZRC, njen italijanski prevod pa leto kasneje pri eni od založb v Trstu, Vidmu ali Padovi.

4. Ocena stopnje realizacije programa dela na raziskovalnem projektu in zastavljenih raziskovalnih ciljev³

Po zaslugi razstave *Zadnji pričevalci* in po zaslugi prireditve v Državnem zboru januarja 2014, so nekateri rezultati projekta dosegli več odmeva v najširši javnosti, kot smo pričakovali. Glede na to so zrastle tudi naše ambicije za objave znanstvenih člankov, monografije in izdelavo dokumentarnega filma. Še v letu 2015 bo pod uredništvom Simhe Goldin iz univerze Tel Aviv izšlo poglavje o razmerah v rabskem taborišču, v naslednjih letih pa lahko pričakujemo kar nekaj objav v italijanskih in nemških strokovnih revijah. S pomočjo besedil, razstave in razstavnega kataloga je tudi sicer zrasel interes za obravnavano problematiko, kar kažejo občasna pisma spregledanih taboriščnic in taboriščnikov in njihovih otrok, ki ob originalnih predmetih, ki so jih njihovi straši prinesli iz taborišč, hranijo tudi njihove spomine. Precej odmeva pa pričakujemo tudi po dokončanju in javnih predstavitvah omenjenega dokumentarnega filma, ki bo končan predvidoma oktobra 2015. Glede na to lahko rečemo, da je projekt presegel zastavljene okvire, tako glede raziskovalnega dela, ter še posebej z vidika promocije rezultatov.

5. Utemeljitev morebitnih sprememb programa raziskovalnega projekta oziroma sprememb, povečanja ali zmanjšanja sestave projektne skupine⁴

31. 5. 2014 je dr. Ivanki Huber (30793) sporazumno prenehalo delovno razmerje na ZRC SAZU. Njeno delo je do konca opravila dr. Breda Čebulj Sajko (8468), ki smo jo s 1. 6. 2014 ponovno vključili v projektno skupino. Vsi načrtani cilji raziskovalnega projekta bodo tako uspešno doseženi.

6. Najpomembnejši znanstveni rezultati projektne skupine⁵

		Znanstveni dosežek	
1.	COBISS ID	269262848	Vir: COBISS.SI
	Naslov	SLO	Po robovih spomina
		ANG	Margins of memory
	Opis	SLO	Delo obravnava antisemitizem in uničenje judovske skupnosti v Prekmurju. Dogajanja na severvzhodu Slovenije ni bilo mogoče obravnavati ločeno od deportacij v Italijanska taborišča. V arhivu pričevanj Shoah Fondation smo namreč odkrili, da je bilo na Rabu vsaj trideset judovskih deportirancev iz Slovenije.
		ANG	The book is focused on Antisemitism and destruction of Jewish community in Prekmurje with presentation of deportation of Slovenians to Italian concentration camps. Parts of the interpretation tackles the testimonies of Jewish deportees on the island Rab we have found in archives of Shoah Fondation.
	Objavljeno v	Založba ZRC, ZRC SAZU; 2013; Avtorji / Authors: Luthar Oto	
Tipologija	2.01 Znanstvena monografija		
2.	COBISS ID	36107309	Vir: COBISS.SI
		SLO	

	Naslov		Diktatura in kriza
		ANG	Dictatorship and the crisis
	Opis	SLO	Dopolnjeno poglavje v knjigi The Land Between. A History of Slovenia obravnava vzpon fašizma in njegove posledice za Slovence na Primorskem.
		ANG	The chapter from the second revised edition of the book The Land Between. A History of Slovenia deals with the rise of fascism and the consequences for the Slovenians in Western Slovenia.
	Objavljeno v		Peter Lang; The land between; 2013; Str. 398-415; A': 1; Avtorji / Authors: Luthar Oto
	Tipologija		1.16 Samostojni znanstveni sestavek ali poglavje v monografski publikaciji
3.	COBISS ID	2240467	Vir: COBISS.SI
	Naslov	SLO	Zgodovinopisna in politična raba pričevalca
		ANG	Historical and Political Use of the Testifier
	Opis	SLO	Prispevek obravnava in problematizira na eni strani zgodovinopisno rabo ustnega pričevanja od antike do sodobnosti, še posebej v okviru polja ustne zgodovine, na drugi strani pa opozarja na pogosto nekritično in politično manipulativno rabo ustnih virov, ki si jo večkrat privoščijo sredstva javnega obveščanja. V sprevrženih okoliščinah politične in medijske rabe polpretekle zgodovine pričevalec nastopa v vlogi očitca, njegova pripoved o videnem pa pridobiva nedvoumen status »nove zgodovine«.
		ANG	The article deals with on one hand the historical use of oral testimony from antiquity to the present, especially in terms of oral history, on the other hand (it calls our attention to) the often noncritical, political and manipulative use of oral sources by mass media. In the twisted conditions that are formed by this political and public use of recent history, the testifier takes the role of the eyewitness and his narration gains the unambiguous status of »new history«.
	Objavljeno v		Zgodovinsko društvo za Južno Primorsko; Acta Histriae; 2012; Letn. 20, št. 1/2; str. 107-120; Impact Factor: 0.208; Srednja vrednost revije / Medium Category Impact Factor: 0.323; A': 1; WoS: MM; Avtorji / Authors: Verginella Marta
	Tipologija		1.01 Izvirni znanstveni članek
4.	COBISS ID	2286803	Vir: COBISS.SI
	Naslov	SLO	Asimmetrie, malintesi e sguardi speculari : da una storia etnocentrica ad una storia plurale e congiunta della regione altoadriatica. [Asimetrije, nespোরazumi in zrcalni pogledi: od narodnoosredičene do pluralne in navzkrižne zgodovine severnojadranskega prostora]
		ANG	Asimmetrie, malintesi e sguardi speculari
	Opis	SLO	Prispevek obravnava metodološke in epistemološke značilnosti slovenske in italijanske historiografije, ki se ukvarjata z raziskovanjem zgodovine slovenskoitalijanskega obmejnega prostora v 19. in 20. stoletju, opozarja na metodološke in epistemološke posledice nacionalno osredinjenega zgodovinopisja in na izzive navzkrižnega, tranznacionalnega zgodovinopisja.
		ANG	The article deals with the methodological and epistemologica characteristics of Slovenian and Italian historiography, both engaged in the study of the history of the Italian-Slovenian border area in the 19th and 20th centuries. It discusses the methodological and epistemological consequences of the

		ethnocentric historiography and the challenges of crossnational and transnational historiography.
Objavljeno v		Zgodovinsko društvo za Južno Primorsko; Acta Histriae; 2012; Letn. 20, št. 3; str. 321-334; Impact Factor: 0.208; Srednja vrednost revije / Medium Category Impact Factor: 0.323; A': 1; WoS: MM; Avtorji / Authors: Verginella Marta
Tipologija	1.01	Izvirni znanstveni članek

7. Najpomembnejši družbeno-ekonomski rezultati projektne skupine⁶

	Družbeno-ekonomski dosežek	
1.	COBISS ID	Vir: vpis v poročilo
	Naslov	<i>SLO</i> Zadnji pričevalci
		<i>ANG</i> The Last Witnesses
	Opis	<i>SLO</i> Razstava je prva tematska predstavitev te vrste. Poleg informativnega uvoda o italijanskih taboriščih vključuje zemljevid taborišč in zaporov, odlomke iz pričevanj internirank in internirancev, nekaj njihovih portretov, nekaj njihovih umetniških refleksij življenja v taboriščih in nekaj fotografij predmetov iz taborišč.
		<i>ANG</i> The exhibition is about the deportation of Slovenians to Italian concentration camps between 1941 and 1943. Besides the introduction on the Italian occupation of western part of Slovenia it includes the map of concentration camps and places of internment, photographs of some internees, their testimonies, their artistic reflections on the life in concentration camps and photographs of some practical objects from the camps.
	Šifra	F.28 Priprava/organizacija razstave
	Objavljeno v	Katalog razstave
	Tipologija	3.12 Razstava
2.	COBISS ID	50650466 Vir: COBISS.SI
	Naslov	<i>SLO</i> Slovensko zgodovinsko pisanje po drugi svetovni vojni v zrcalu Zgodovinskega časopisa
		<i>ANG</i> Slovenian historiography after the Second World War as reflected by the Historical Journal
	Opis	<i>SLO</i> Na okrogli mizi so gostje tematizirali diskurze, pristope in teme, ki prevladujejo v slovenskem zgodovinsko pisanju po drugi svetovni vojni.
		<i>ANG</i> The discussants analyzed discourses, approaches and topics dominating Slovenian historiography after the Second World War.
	Šifra	B.04 Vabljen predavanje
	Objavljeno v	2012; Avtorji / Authors: Ratej Mateja, Verginella Marta, Luthar Oto, Pelikan Egon, Vodopivec Peter, Štih Peter
	Tipologija	3.25 Druga izvedena dela
3.	COBISS ID	37934125 Vir: COBISS.SI
	Naslov	<i>SLO</i> Rabska brigada in njen judovski bataljon kot samostojna jugoslovanska partizanska enota
		<i>ANG</i> The Rab brigade and its Jewish battalion as a autonomous Yugoslav partisan unit
		V referatu, ki obravnava razmere v italijanskem taborišču na otoku Rabu

Opis	SLO	avtor ob opisu nastanka in strukture taborišča natančno opiše prihod judovskih internirancev, osvoboditev taborišča, oblikovanje Rabske partizanske brigade, njene akcije na otokih Cres in Lošinj, njen odhod na kopno in razdelitev njenih čet med enote že obstoječih slovenskih in hrvaških partizanskih enot. Posebno pozornost ob tem namenja usodi tridesetih judovskih bolničark, ki so se po ukazu vrhovnega štaba partizanske vojske na Hrvaškem, skupaj s slovenskimi četami, odpravile v Slovenijo in v sestavi različnih slovenskih brigad padle v boju ali dočakale osvoboditev.
	ANG	In the presentation, the author discusses the situation in Italian concentration camp on Rab Island, including its formation and structure. His focus, however, is on the arrival of Jewish internees, the liberation of the camp, the formation of partisan Rab Brigade and its activities on Cres-Lošinj archipelago, its arrival on mainland, the Brigade's reformation and inclusion of its members into existing Slovenian and Croatian formations. The author particularly focuses on the destiny of 30 Jewish nurses, who, following the orders of Croatian Partisan army High Command, joined Slovenian units on their way to Slovenia, where, as members of various Slovenian formations, they fell in battle or made it to the end of the war.
Šifra	B.03	Referat na mednarodni znanstveni konferenci
Objavljeno v	2014; Avtorji / Authors: Luthar Oto	
Tipologija	3.15	Prispevek na konferenci brez natisa

8. Drugi pomembni rezultati projektne skupine^Z

Zadnji pričevalci

Podobno kot v poročilu za leto 2013 tudi v poročilu za leto 2014 ne moremo mimo uspeha razstave, ki poleg informativnega uvoda o italijanskih taboriščih vključuje zemljevid taborišč, zaporov in mest internacije, odlomke iz pričevanj internirank in internirancev, nekaj njihovih potretov, umetniških refleksij življenja v taborišču ter izbor fotografij predmetov iz taborišč.

Dokumentarni film: o izkušnjah interniranca, ki se je potem, ko so razpustili Rabsko brigado, rekrutirali v domobranske enote.

9. Pomen raziskovalnih rezultatov projektne skupine^B

9.1. Pomen za razvoj znanosti⁹

SLO

Rezultati projekta so pomembni tako iz teoretsko/metodološkega kot tudi iz vsebinskega ozira. Znotraj prvega je potrebo poudariti dosledno upoštevanje metodoloških značilnosti takoimenovanega narativnega oz. odprtega intervjuja, ki minimalno oz. najmanj vpliva na pripoved informantov. Pri tem smo izhajali z nemške tradicije, ki so jo oblikovali avtorji kot A. Schuetz, Th. Luckmann, F. Schuetze, U. Oevermann, onkraj nemških meja pa uveljavila Gabrielle Rosenthal v svojem delu *Erlebte und erzählte Lebensgeschichten - Gestalt und Struktur biographischer Selbstbeschreibung*. Na zapuščino t.i. nemške šole smo se naslanjali tudi pri iskanju ustreznega teoretskega okvirja. Drugo teoretsko/metodološko izhodišče predstavljajo načela zgodovine vsakdanjega življenja, ki omogočajo predstavitev konkretnih okoliščin in pogojev življenja obravnavane skupine oz. družbe. V tem oziru kaže omeniti tudi izrazit interdisciplinarni pristop, saj so pri tematizaciji življenja v italijanskih taboriščih sodelovali tudi antropologi in sociologi.

Vsebinsko vrednost projekta predstavlja arhiv pričevanj, ki bo od srede leta 2015 prosto dostopen tudi drugim raziskovalkam in raziskovalcem, razstava *Zadnji pričevalci* in nastajajoči dokumentarec, ki bo pokazal, kako je mogoče kompleksne raziskovalne izsledke predstaviti širši publiki in se obenem izogniti pastem populistične in ideološke reprezentacije.

ANG

The project results are important from both the theoretical/methodological and substantive points of view. With regard to the former, emphasis should be made on consistent consideration given to the methodological characteristics of the so-called narrative or open-ended interview, which has a minimum impact on informants' narratives. Our work was based on the German tradition established by authors, such as A. Schuetz, Th. Luckmann, F. Schuetze, U. Oevermann, and established outside the German borders by Gabrielle Rosenthal and her work *Erlebte und erzählte Lebensgeschichten – Gestalt und Struktur biographischer Selbstbeschreibung*. The legacy of the so-called German school also helped us in our search for an appropriate theoretical framework. The other theoretical/methodological starting point is represented by the principles of the history of everyday life, which allowed us to present concrete circumstances and conditions of the life of a group or society under discussion. In this respect, mention should also be made of the explicitly interdisciplinary approach, as the life in Italian concentration camps was also thematized by anthropologists and sociologists. The project derives its substantive value from the archives of testimonies which will in the mid-2015 also become available to other researchers, the exhibition "Zadnji pričevalci" ["The Last Witnesses"], and the upcoming documentary which will demonstrate how it is possible to present complex research findings to broader public without falling into the traps of populist and ideological representations.

9.2. Pomen za razvoj Slovenije¹⁰

SLO

Zadnji stavek predhodne rubrike je najboljše izhodišče za opis pomena raziskovalnih rezultatov za splošni družbeni razvoj Slovenije. V času, ko v projektu obravnavano zgodovinsko obdobje nacistične in fašistične okupacije, internacije, odpornišva in koleboracije, profesionalno zgodovinopisje preglasi politika preteklosti oz. politika zgodovine, znanstvena tematizacija najbolj travmatičnih delov nacionalne preteklosti mestoma nevtralizira ideološke in politične interpretacije. Takoimenovani "kulturni boj", ki v Sloveniji iz leta v leto hromi strokovno interpretacijo Druge svetovne vojne in časa neposredno po njej, je mogoče preseči tudi z nepristransko predstavitvijo vzrokov in posledic za različne oblike nasilja italijanskih okupacijskih oblasti, s posebnim poudarkom na razmerah v italijanskih fašističnih taboriščih. Še posebej, če tovrstna interperetacija vključuje tudi opis pogojev internacije in vse skupine internirancev, vključno z otroci in starostniki. Zelo dragocene so pri tem tudi študije posameznih primerov, še posebej če gre za biografije, ki ob taboriščni izkušnji vključujejo še izkušnjo odpornišva in kolaboracije.

ANG

The last sentence in the previous section provides the perfect point of departure to describe the importance of research results for the overall social development of Slovenia. At the time in which the project discusses the historical period of the Nazi and Fascist occupation, internment, resistance, and collaboration, professional historiography is drowned out by the politics of the past or the politics of history, scientific thematization of the most traumatic parts of the national past at places neutralizes ideological and political interpretations. The so-called "cultural struggle", which has for years been paralyzing professional interpretation of the Second World War and the years immediately after the war in Slovenia, can also be overcome by means of an unbiased presentation of the causes and consequences of various forms of violence committed by the Italian occupation authorities, with a special emphasis on the conditions in Fascist Italian camps; even more so, if such interpretation also includes a description of the conditions of internment and all groups of internees, including children and the elderly. Also of exceptional value are studies of individual cases, especially if they involve biographies which, apart from the experience of concentration camps also present the experience of resistance and collaboration.

10. Samo za aplikativne projekte in podoktorske projekte iz gospodarstva!

Označite, katerega od navedenih ciljev ste si zastavili pri projektu, katere konkretne rezultate ste dosegli in v kakšni meri so doseženi rezultati uporabljeni

Cilj	
F.01	Pridobitev novih praktičnih znanj, informacij in veščin
Zastavljen cilj	<input type="radio"/> DA <input type="radio"/> NE

	Rezultat	<input type="text"/>
	Uporaba rezultatov	<input type="text"/>
F.02	Pridobitev novih znanstvenih spoznanj	
	Zastavljen cilj	<input type="radio"/> DA <input type="radio"/> NE
	Rezultat	<input type="text"/>
	Uporaba rezultatov	<input type="text"/>
F.03	Večja usposobljenost raziskovalno-razvojnega osebja	
	Zastavljen cilj	<input type="radio"/> DA <input type="radio"/> NE
	Rezultat	<input type="text"/>
	Uporaba rezultatov	<input type="text"/>
F.04	Dvig tehnološke ravni	
	Zastavljen cilj	<input type="radio"/> DA <input type="radio"/> NE
	Rezultat	<input type="text"/>
	Uporaba rezultatov	<input type="text"/>
F.05	Sposobnost za začetek novega tehnološkega razvoja	
	Zastavljen cilj	<input type="radio"/> DA <input type="radio"/> NE
	Rezultat	<input type="text"/>
	Uporaba rezultatov	<input type="text"/>
F.06	Razvoj novega izdelka	
	Zastavljen cilj	<input type="radio"/> DA <input type="radio"/> NE
	Rezultat	<input type="text"/>
	Uporaba rezultatov	<input type="text"/>
F.07	Izboljšanje obstoječega izdelka	
	Zastavljen cilj	<input type="radio"/> DA <input type="radio"/> NE
	Rezultat	<input type="text"/>
	Uporaba rezultatov	<input type="text"/>
F.08	Razvoj in izdelava prototipa	
	Zastavljen cilj	<input type="radio"/> DA <input type="radio"/> NE
	Rezultat	<input type="text"/>
	Uporaba rezultatov	<input type="text"/>
F.09	Razvoj novega tehnološkega procesa oz. tehnologije	
	Zastavljen cilj	<input type="radio"/> DA <input type="radio"/> NE
	Rezultat	<input type="text"/>
	Uporaba rezultatov	<input type="text"/>
F.10	Izboljšanje obstoječega tehnološkega procesa oz. tehnologije	
	Zastavljen cilj	<input type="radio"/> DA <input type="radio"/> NE
	Rezultat	<input type="text"/>

	Uporaba rezultatov	<input type="text"/>
F.11	Razvoj nove storitve	
	Zastavljen cilj	<input type="radio"/> DA <input type="radio"/> NE
	Rezultat	<input type="text"/>
	Uporaba rezultatov	<input type="text"/>
F.12	Izboljšanje obstoječe storitve	
	Zastavljen cilj	<input type="radio"/> DA <input type="radio"/> NE
	Rezultat	<input type="text"/>
	Uporaba rezultatov	<input type="text"/>
F.13	Razvoj novih proizvodnih metod in instrumentov oz. proizvodnih procesov	
	Zastavljen cilj	<input type="radio"/> DA <input type="radio"/> NE
	Rezultat	<input type="text"/>
	Uporaba rezultatov	<input type="text"/>
F.14	Izboljšanje obstoječih proizvodnih metod in instrumentov oz. proizvodnih procesov	
	Zastavljen cilj	<input type="radio"/> DA <input type="radio"/> NE
	Rezultat	<input type="text"/>
	Uporaba rezultatov	<input type="text"/>
F.15	Razvoj novega informacijskega sistema/podatkovnih baz	
	Zastavljen cilj	<input type="radio"/> DA <input type="radio"/> NE
	Rezultat	<input type="text"/>
	Uporaba rezultatov	<input type="text"/>
F.16	Izboljšanje obstoječega informacijskega sistema/podatkovnih baz	
	Zastavljen cilj	<input type="radio"/> DA <input type="radio"/> NE
	Rezultat	<input type="text"/>
	Uporaba rezultatov	<input type="text"/>
F.17	Prenos obstoječih tehnologij, znanj, metod in postopkov v prakso	
	Zastavljen cilj	<input type="radio"/> DA <input type="radio"/> NE
	Rezultat	<input type="text"/>
	Uporaba rezultatov	<input type="text"/>
F.18	Posredovanje novih znanj neposrednim uporabnikom (seminarji, forumi, konference)	
	Zastavljen cilj	<input type="radio"/> DA <input type="radio"/> NE
	Rezultat	<input type="text"/>
	Uporaba rezultatov	<input type="text"/>
F.19	Znanje, ki vodi k ustanovitvi novega podjetja ("spin off")	
	Zastavljen cilj	<input type="radio"/> DA <input type="radio"/> NE
	Rezultat	<input type="text"/>
	Uporaba rezultatov	<input type="text"/>

F.20	Ustanovitev novega podjetja ("spin off")	
	Zastavljen cilj	<input type="radio"/> DA <input type="radio"/> NE
	Rezultat	<input type="text"/>
	Uporaba rezultatov	<input type="text"/>
F.21	Razvoj novih zdravstvenih/diagnostičnih metod/postopkov	
	Zastavljen cilj	<input type="radio"/> DA <input type="radio"/> NE
	Rezultat	<input type="text"/>
	Uporaba rezultatov	<input type="text"/>
F.22	Izboljšanje obstoječih zdravstvenih/diagnostičnih metod/postopkov	
	Zastavljen cilj	<input type="radio"/> DA <input type="radio"/> NE
	Rezultat	<input type="text"/>
	Uporaba rezultatov	<input type="text"/>
F.23	Razvoj novih sistemskih, normativnih, programskih in metodoloških rešitev	
	Zastavljen cilj	<input type="radio"/> DA <input type="radio"/> NE
	Rezultat	<input type="text"/>
	Uporaba rezultatov	<input type="text"/>
F.24	Izboljšanje obstoječih sistemskih, normativnih, programskih in metodoloških rešitev	
	Zastavljen cilj	<input type="radio"/> DA <input type="radio"/> NE
	Rezultat	<input type="text"/>
	Uporaba rezultatov	<input type="text"/>
F.25	Razvoj novih organizacijskih in upravljavskih rešitev	
	Zastavljen cilj	<input type="radio"/> DA <input type="radio"/> NE
	Rezultat	<input type="text"/>
	Uporaba rezultatov	<input type="text"/>
F.26	Izboljšanje obstoječih organizacijskih in upravljavskih rešitev	
	Zastavljen cilj	<input type="radio"/> DA <input type="radio"/> NE
	Rezultat	<input type="text"/>
	Uporaba rezultatov	<input type="text"/>
F.27	Prispevek k ohranjanju/varovanje naravne in kulturne dediščine	
	Zastavljen cilj	<input type="radio"/> DA <input type="radio"/> NE
	Rezultat	<input type="text"/>
	Uporaba rezultatov	<input type="text"/>
F.28	Priprava/organizacija razstave	
	Zastavljen cilj	<input type="radio"/> DA <input type="radio"/> NE
	Rezultat	<input type="text"/>
	Uporaba rezultatov	<input type="text"/>
F.29	Prispevek k razvoju nacionalne kulturne identitete	

	Zastavljen cilj	<input type="radio"/> DA <input type="radio"/> NE
	Rezultat	<input type="text"/>
	Uporaba rezultatov	<input type="text"/>
F.30	Strokovna ocena stanja	
	Zastavljen cilj	<input type="radio"/> DA <input type="radio"/> NE
	Rezultat	<input type="text"/>
	Uporaba rezultatov	<input type="text"/>
F.31	Razvoj standardov	
	Zastavljen cilj	<input type="radio"/> DA <input type="radio"/> NE
	Rezultat	<input type="text"/>
	Uporaba rezultatov	<input type="text"/>
F.32	Mednarodni patent	
	Zastavljen cilj	<input type="radio"/> DA <input type="radio"/> NE
	Rezultat	<input type="text"/>
	Uporaba rezultatov	<input type="text"/>
F.33	Patent v Sloveniji	
	Zastavljen cilj	<input type="radio"/> DA <input type="radio"/> NE
	Rezultat	<input type="text"/>
	Uporaba rezultatov	<input type="text"/>
F.34	Svetovalna dejavnost	
	Zastavljen cilj	<input type="radio"/> DA <input type="radio"/> NE
	Rezultat	<input type="text"/>
	Uporaba rezultatov	<input type="text"/>
F.35	Drugo	
	Zastavljen cilj	<input type="radio"/> DA <input type="radio"/> NE
	Rezultat	<input type="text"/>
	Uporaba rezultatov	<input type="text"/>

Komentar

--

11. Samo za aplikativne projekte in podoktorske projekte iz gospodarstva!
Označite potencialne vplive oziroma učinke vaših rezultatov na navedena področja

	Vpliv	Ni vpliva	Majhen vpliv	Srednji vpliv	Velik vpliv	
G.01	Razvoj visokošolskega izobraževanja					
G.01.01.	Razvoj dodiplomskega izobraževanja	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
G.01.02.	Razvoj podiplomskega izobraževanja	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
G.01.03.	Drugo: <input type="text"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
G.02	Gospodarski razvoj					

G.02.01.	Razširitev ponudbe novih izdelkov/storitev na trgu	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
G.02.02.	Širitev obstoječih trgov	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
G.02.03.	Znižanje stroškov proizvodnje	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
G.02.04.	Zmanjšanje porabe materialov in energije	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
G.02.05.	Razširitev področja dejavnosti	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
G.02.06.	Večja konkurenčna sposobnost	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
G.02.07.	Večji delež izvoza	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
G.02.08.	Povečanje dobička	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
G.02.09.	Nova delovna mesta	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
G.02.10.	Dvig izobrazbene strukture zaposlenih	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
G.02.11.	Nov investicijski zagon	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
G.02.12.	Drugo:	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
G.03	Tehnološki razvoj					
G.03.01.	Tehnološka razširitev/posodobitev dejavnosti	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
G.03.02.	Tehnološko prestrukturiranje dejavnosti	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
G.03.03.	Uvajanje novih tehnologij	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
G.03.04.	Drugo:	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
G.04	Družbeni razvoj					
G.04.01.	Dvig kvalitete življenja	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
G.04.02.	Izboljšanje vodenja in upravljanja	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
G.04.03.	Izboljšanje delovanja administracije in javne uprave	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
G.04.04.	Razvoj socialnih dejavnosti	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
G.04.05.	Razvoj civilne družbe	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
G.04.06.	Drugo:	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
G.05.	Ohranjanje in razvoj nacionalne naravne in kulturne dediščine in identitete					
G.06.	Varovanje okolja in trajnostni razvoj					
G.07	Razvoj družbene infrastrukture					
G.07.01.	Informacijsko-komunikacijska infrastruktura	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
G.07.02.	Prometna infrastruktura	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
G.07.03.	Energetska infrastruktura	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
G.07.04.	Drugo:	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
G.08.	Varovanje zdravja in razvoj zdravstvenega varstva					
G.09.	Drugo:					

Komentar

--

12. Pomen raziskovanja za sofinancerje¹¹

	Sofinancer			
1.	Naziv			
	Naslov			
	Vrednost sofinanciranja za celotno obdobje trajanja projekta je znašala:		EUR	
	Odstotek od utemeljenih stroškov projekta:		%	
	Najpomembnejši rezultati raziskovanja za sofinancerja		Šifra	
		1.		
		2.		
		3.		
		4.		
		5.		
	Komentar			
	Ocena			

13. Izjemni dosežek v letu 2014¹²**13.1. Izjemni znanstveni dosežek**

--

13.2. Izjemni družbeno-ekonomski dosežek

Zadnji pričevalci internacije v italijanskih taboriščih

Razstava je poskus zgodovinske in družbene umestitve internacije civilnega prebivalstva v fašistična koncentracijska taborišča med letoma 1942 in 1943. Avtorice razstave, Saša Petejan, Manca Juvan in dr. Urška Strle (skupaj s partnerskimi ustanovami, Muzejem novejšje zgodovine Slovenije, Znanstvenoraziskovalnim centrom Slovenske akademije znanosti in umetnosti in Zavodom APIS) so z razstavo obeležile internacijo v fašističnih taboriščih. Razstava je osredotočena na spomine civilnega prebivalstva, uporabljene so bile metode ustne zgodovine in avtorska dokumentarna fotografija.

C. IZJAVE

Podpisani izjavljam/o, da:

- so vsi podatki, ki jih navajamo v poročilu, resnični in točni
- se strinjamo z obdelavo podatkov v skladu z zakonodajo o varstvu osebnih podatkov za potrebe ocenjevanja ter obdelavo teh podatkov za evidence ARRS
- so vsi podatki v obrazcu v elektronski obliki identični podatkom v obrazcu v pisni obliki
- so z vsebino zaključnega poročila seznanjeni in se strinjajo vsi soizvajalci projekta

Podpisi:

zastopnik oz. pooblaščen oseba

vodja raziskovalnega projekta:

raziskovalne organizacije:

in

Znanstvenoraziskovalni center
Slovenske akademije znanosti in
umetnosti

Oto Luthar

ŽIG

Kraj in datum:

Ljubljana

16.3.2015

Oznaka poročila: ARRS-RPROJ-ZP-2015/247

¹ Napišite povzetek raziskovalnega projekta (največ 3.000 znakov v slovenskem in angleškem jeziku) [Nazaj](#)

² Napišite kratko vsebinsko poročilo, kjer boste predstavili raziskovalno hipotezo in opis raziskovanja. Navedite ključne ugotovitve, znanstvena spoznanja, rezultate in učinke raziskovalnega projekta in njihovo uporabo ter sodelovanje s tujimi partnerji. Največ 12.000 znakov vključno s presledki (približno dve strani, velikost pisave 11). [Nazaj](#)

³ Realizacija raziskovalne hipoteze. Največ 3.000 znakov vključno s presledki (približno pol strani, velikost pisave 11) [Nazaj](#)

⁴ V primeru bistvenih odstopanj in sprememb od predvidenega programa raziskovalnega projekta, kot je bil zapisan v predlogu raziskovalnega projekta oziroma v primeru sprememb, povečanja ali zmanjšanja sestave projektne skupine v zadnjem letu izvajanja projekta, napišite obrazložitev. V primeru, da sprememb ni bilo, to navedite. Največ 6.000 znakov vključno s presledki (približno ena stran, velikost pisave 11). [Nazaj](#)

⁵ Navedite znanstvene dosežke, ki so nastali v okviru tega projekta. Raziskovalni dosežek iz obdobja izvajanja projekta (do oddaje zaključnega poročila) vpišete tako, da izpolnite COBISS kodo dosežka – sistem nato sam izpolni naslov objave, naziv, IF in srednjo vrednost revije, naziv FOS področja ter podatek, ali je dosežek uvrščen v A" ali A'. [Nazaj](#)

⁶ Navedite družbeno-ekonomske dosežke, ki so nastali v okviru tega projekta. Družbeno-ekonomski rezultat iz obdobja izvajanja projekta (do oddaje zaključnega poročila) vpišete tako, da izpolnite COBISS kodo dosežka – sistem nato sam izpolni naslov objave, naziv, IF in srednjo vrednost revije, naziv FOS področja ter podatek, ali je dosežek uvrščen v A" ali A'.

Družbeno-ekonomski dosežek je po svoji strukturi drugačen kot znanstveni dosežek. Povzetek znanstvenega dosežka je praviloma povzetek bibliografske enote (članka, knjige), v kateri je dosežek objavljen.

Povzetek družbeno-ekonomskega dosežka praviloma ni povzetek bibliografske enote, ki ta dosežek dokumentira, ker je dosežek sklop več rezultatov raziskovanja, ki je lahko dokumentiran v različnih bibliografskih enotah. COBISS ID zato ni enoznačen, izjemoma pa ga lahko tudi ni (npr. prehod mlajših sodelavcev v gospodarstvo na pomembnih raziskovalnih nalogah, ali ustanovitev podjetja kot rezultat projekta ... - v obeh primerih ni COBISS ID). [Nazaj](#)

⁷ Navedite rezultate raziskovalnega projekta iz obdobja izvajanja projekta (do oddaje zaključnega poročila) v primeru, da katerega od rezultatov ni mogoče navesti v točkah 6 in 7 (npr. ni voden v sistemu COBISS). Največ 2.000 znakov, vključno s presledki. [Nazaj](#)

⁸ Pomen raziskovalnih rezultatov za razvoj znanosti in za razvoj Slovenije bo objavljen na spletni strani: <http://sicris.izum.si/> za posamezen projekt, ki je predmet poročanja [Nazaj](#)

⁹ Največ 4.000 znakov, vključno s presledki [Nazaj](#)

¹⁰ Največ 4.000 znakov, vključno s presledki [Nazaj](#)

¹¹ Rubrike izpolnite / prepišite skladno z obrazcem "izjava sofinancerja" <http://www.arrs.gov.si/sl/progproj/rproj/gradivo/>, ki ga mora izpolniti sofinancer. Podpisan obrazec "Izjava sofinancerja" pridobi in hrani nosilna raziskovalna organizacija – izvajalka projekta. [Nazaj](#)

¹² Navedite en izjemni znanstveni dosežek in/ali en izjemni družbeno-ekonomski dosežek raziskovalnega projekta v letu 2014 (največ 1000 znakov, vključno s presledki). Za dosežek pripravite diapozitiv, ki vsebuje sliko ali drugo slikovno gradivo v zvezi z izjemnim dosežkom (velikost pisave najmanj 16, približno pol strani) in opis izjemnega dosežka (velikost pisave 12, približno pol strani). Diapozitiv/-a priložite kot priponko/-i k temu poročilu. Vzorec diapozitiva je objavljen na spletni strani ARRS <http://www.arrs.gov.si/sl/gradivo/>, predstavitev dosežkov za pretekla leta pa so objavljena na spletni strani <http://www.arrs.gov.si/sl/analize/dosez/>. [Nazaj](#)

Obrazec: ARRS-RPROJ-ZP/2015 v1.00a

E8-1C-DD-D9-46-DC-87-90-D3-2A-0C-55-A6-D4-2F-59-40-2B-91-E3

Priloga 1

VEDA Zgodovinisje

Področje: 6 Humanistika 6.01 Zgodovinisje

Dosežek 1: Zadnji pričevalci internacije v italijanskih taboriščih

Vir: Projekt J6-4329



Razstava je poskus zgodovinske in družbene umestitve internacije civilnega prebivalstva v fašistična koncentracijska taborišča med letoma 1942 in 1943. Avtorice razstave, Saša Petejan, Manca Juvan in dr. Urška Strle (skupaj s partnerskimi ustanovami, Muzejem novejšje zgodovine Slovenije, Znanstvenoraziskovalnim centrom Slovenske akademije znanosti in umetnosti in Zavodom APIS) so z razstavo obeležile internacijo v fašističnih taboriščih. Razstava je osredotočena na spomine civilnega prebivalstva, uporabljene so bile metode ustne zgodovine in avtorska dokumentarna fotografija.